Volume 20 Issue 40
Originally issued as A9



Global Journal of human-social science: A
Arts & Humanities - Psychology
Volume 20 Issue 9 Version 1.0 Year 2020
Type: Double Blind Peer Reviewed International Research Journal
Publisher: Global Journals
Online ISSN: 2249-460x & Print ISSN: 0975-587X

Metaphorical Space of Discourse: Structure, Algorithm and Modeling

By Leonid V. Pakhomov

Perm State University

Abstract- Metaphoric space of discourse is understood as a part of the semantic space of discourse formed on the complex relationships between the semantic spaces of the source-area and the target-area as well as within these areas in the whole set of discourse metaphors. The structure, algorithm and approaches to modeling the metaphorical space of discourse and its model are demonstrated on the example of vocal-pedagogical discourse.

Keywords: cognitive metaphor, discourse, metaphorical space of discourse, vocal-pedagogical discourse, modeling.

GJHSS-A Classification: FOR Code: 130299



Strictly as per the compliance and regulations of:



© 2020. Leonid V. Pakhomov. This is a research/review paper, distributed under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial 3.0 Unported License http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/), permitting all non-commercial use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

Metaphorical Space of Discourse: Structure, Algorithm and Modeling

МЕТАФОРИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО ДИСКУРСА: СТРУКТУРА, АЛГОРИТМ И МОДЕЛИРОВАНИЕ

Leonid V. Pakhomov

Abstract- Metaphoric space of discourse is understood as a part of the semantic space of discourse formed on the complex relationships between the semantic spaces of the source-area and the target-area as well as within these areas in the whole set of discourse metaphors. The structure, algorithm and approaches to modeling the metaphorical space of discourse and its model are demonstrated on the example of vocal-pedagogical discourse.

Keywords: cognitive metaphor, discourse, metaphorical space of discourse, vocal-pedagogical discourse, modeling.

Аннотация- **Под метафорическим пространством дискурса понимается часть семантического пространства дискурса, образуемая сложными взаимоотношениями семантических пространств внутри области-источника и области-мишени и между этих областей во всем множестве метафор дискурса. Структура, алгоритм и подходы к моделированию метафорического пространства дискурса демонстрируются на примере вокально-педагогического дискурса.**

Ключевые слова: когнитивная метафора, дискурс, метафорическое пространство дискурса, вокально-педагогический дискурс, моделирование.

I. Введение

Настоящее исследование посвящено проблеме моделирования метафоры и метафорического пространства дискурса.

Исследование выполнено в русле когнитивной парадигмы и основывается на положении о том, что языковая форма представляет собой отражение когнитивных структур. Кроме того, когнитивное направление следует принципу антропоцентризма, то есть рассмотрению языковых явлений во взаимосвязи с человеком, его деятельностью и мышлением.

В рамках когнитивного подхода пристальное внимание уделяется метафоре, рассматриваемой как общий когнитивный механизм, который дает возможность изучать ненаблюдаемые явления, происходящие в сознании человека и связанные с отражением и осмыслением окружающей действительности. Развитие теории метафоры требует привлечения обширного практического материала различных типов и видов дискурсов, поскольку каждый из дискурсов специфичен с точки зрения функционирования метафор: изучение метафоры в различных типах дискурса – медицинском [Мишланова 2009; Мишланова, Уткина 2008; Полякова 2011; Уткина 2006], политическом [Баранов 2003, 2004; Будаев 2006; Будаев, Чудинов 2007; Чудинов 2001, 2003], публицистическом [Бессарабова 1985; Игнатьева 2006], педагогическом [Заседателева 2011; Кабаченко 2007] и т.д. – показало, что специфика области знания напрямую влияет на тип метафоризации. Чтобы вскрыть когнитивный механизм, позволяющий человеку экономить мыслительные усилия при формулировании и передаче нового знания, необходимо расширять спектр изучаемых дискурсов, что определяет **актуальность** настоящей работы, в которой в качестве **объекта** исследования выбран вокально-педагогический дискурс.

Вокально-педагогический дискурс представляет собой разновидность педагогического дискурса, реализующуюся при преподавании вокала. Его особенностями являются предмет дискурса – постановка голоса у ученика, личностно-ориентированное общение между педагогом и учеником и высокая степень метафоричности речи в силу того, что зачастую необходимо описать непосредственно ненаблюдаемые процессы и явления.

В вокально-педагогическом дискурсе функционирует особый тип метафоры, который в работе назван **вокальной метафорой**. Вокальная метафора ориентирована на основной предмет вокально-педагогического дискурса и определяется на основе ее семантики: она описывает физиологические действия и ощущения певца при постановке голоса. Особенность вокальной метафоры в вокально-педагогическом дискурсе состоит в том, что она практически всегда выражается не отдельным словом, а целым речевым выражением, включающим два или более слова.

Сложность вокальной метафоры и обилие вокальных метафор в вокально-педагогическом дискурсе позволяют поставить вопрос о формировании особого метафорического пространства данного типа дискурса. Под метафорическим пространством дискурса в работе понимается та часть семантического пространства дискурса, структурообразующими компонентами которой является совокупность метафор

Author: Perm State University, (Perm, Russia).
e-mail: pahomov_l@mail.ru

© 2020 Global Journals

и закономерности их построения. Метафорическое пространство формируется как единое целое, основанное на сложном взаимоотношении семантических пространств источника и мишени, а также семантических областей внутри этих пространств, во всем множестве метафор дискурса.

Метафорическое пространство дискурса является частью семантического пространства дискурса. Структурообразующими компонентами метафорического пространства дискурса являются: 1) системно организованная совокупность метафор определенного типа дискурса; 2) набор взаимосвязанных фреймов области-источника системы метафор дискурса; 3) набор взаимосвязанных фреймов области-мишени системы метафор дискурса; 4) иерархия объемов слотов и фреймов области-источника и области-мишени, показывающая наиболее типичные семантические области, включенные в метафорический перенос; 5) сила связи между слотами и фреймами, принадлежащими области-мишени и области-источнику метафор дискурса, определяющую типичность метафорических переносов; 6) набор взаимосвязанных между собой слотов фреймов, принадлежащих области-источнику системы метафор дискурса; 7) набор взаимосвязанных между собой слотов фреймов, принадлежащих области-мишени системы метафор дискурса; 8) типичные композиции слотов, принадлежащих области-источнику и области-мишени системы метафор дискурса.

Цель исследования состоит в построении модели метафорического пространства дискурса на материале вокально-педагогического дискурса.

II. Методы

Исследование метафор в вокально-педагогическом дискурсе проводилось в период 2013–2015 гг. Были проанализированы 8 аудиозаписей занятий по сольному пению (общий объем текстов – более 10 тыс. словоупотреблений). В качестве информантов были привлечены четыре преподавателя вокала кафедры сольного пения Пермского государственного института культуры.

Общее число метафор, выделенных в записанных уроках, составило 465 единиц (метафорических выражений). Особенность метафоры в вокально-педагогическом дискурсе состоит в том, что она практически всегда выражается не отдельным словом, а целым речевым выражением, включающим два слова или более, при этом преобладает предикативная метафора, поскольку задача педагога заключается в побуждении определенных ощущений и описании необходимых действий вокалиста в процессе постановки голоса.

Метафорическое пространство включает набор фреймов и слотов области-источника и области-мишени данной системы метафор, иерархию этих фреймов и слотов, систему их связей, а также соотношение слотов внутри области-источника и внутри области-мишени.

Моделирование такого сложного пространства должно осуществляться в несколько этапов. Многомерная модель метафоры представляет собой этап моделирования метафорического пространства, отражает наиболее устойчивые метафорические переносы слотов области-источника на область-мишень.

В данной работе мы принимаем следующий **алгоритм** построения модели метафорического пространства вокально-педагогического дискурса:

1) определение фреймов области-источника вокальной метафоры;
2) определение слотов фреймов области-источника вокальной метафоры;
3) анализ объемов слотов и фреймов области-источника вокальной метафоры;
4) определение фреймов области-мишени вокальной метафоры;
5) определение слотов фреймов области- мишени вокальной метафоры;
6) анализ объемов слотов и фреймов области-мишени вокальной метафоры;
7) построение многомерной модели метафоры в вокально-педагогическом дискурсе;
8) анализ соотношения слотов и фреймов внутри области-источника вокальной метафоры;
9) анализ соотношения слотов и фреймов внутри области-мишени вокальной метафоры;
10) построение модели метафорического пространства вокально-педагогического дискурса.

Для анализа области-источника и области-мишени вокальных метафор мы обратились к методу фреймовой семантики. Это метод когнитивного и семантического моделирования языка, помогающий изучить взаимодействие семантического пространства языка (языковых значений) и структур знания, мыслительного пространства. Как отмечает Н.Н. Болдырев, метод фреймовой семантики позволяет моделировать «принципы структурирования и отражения определенной части человеческого опыта, знаний в значениях языковых единиц, способы активации общих знаний, обеспечивающих понимание в процессе языковой коммуникации» [Болдырев 2004: 29].

Анализ значений вокальных метафор в когнитивном аспекте с помощью метода фреймовой семантики позволяет установить область знания, с которой связаны вокальные метафоры, и определенным образом ее структурировать, т. е. моделировать фреймы, определяющие данные значение. Поскольку одним из основных свойств фрейма является категориальный характер организации знания, а

© 2020 Global Journals

способов категоризации знания может быть несколько, в зависимости от семантической сложности метафоры может быть выделено множество фреймов области-источника и области-мишени. Вокальная метафора чаще всего представляет собой развернутую структуру. Особенность вокальной метафоры в вокально-педагогическом дискурсе состоит в том, что она практически всегда выражается не отдельным словом, а целым речевым выражением, включающим два или более слов. Одним из слов в метафорическом словосочетанием является глагол, что определятся типом дискурса, поскольку задача педагога заключается в побуждении определенных ощущений и описании необходимых действий вокалиста в процессе постановки голоса. В связи с этим, необходимо выделить как минимум два фрейма области-источника (фрейм-1 области источника и фрейм-2 области-источника) и два фрейма области-мишени (фрейм-1 области-мишени и фрейм-2 области-мишени), каждый из которых представляет собой особый способ структурирования и представления знания.

Выделение слотов фреймов области-источника и области-мишени вокальных метафор проводилось на основании данных таких словарей, как «Большой толковый словарь русских существительных» [2005] и «Большой толковый словарь русских глаголов» [2007] под редакцией И.О. Бабенко. Моделирование фреймов области-источника и фреймов области-мишени вокальных метафор предполагает выделение слотов, определение их частотности в структуре фреймов, иерархическое представление слотов фреймов.

Таким образом, **вокальная метафора** имеет следующую **структуру**:

1) область-источник (исходная понятийная область);
2) область-мишень (новая понятийная область);
3) относящиеся к исходной и новой понятийной области фреймы, каждый из которых понимается как фрагмент, структурирующий соответствующую понятийную сферу;
4) слоты как иерархически организованные конечные элементы фреймов области-источника и области-мишени.

Выделение однотипных регулярных переносов, то есть соотношений между слотами фреймов области-источника и области-мишени, в структуре вокальных метафор позволяет говорить о понятии **модели вокальной метафоры**. Изучение закономерностей моделирования метафоры способствует выявлению взаимосвязей между имеющимися в человеческом сознании категориями, обеспечивая, таким образом, доступ к осмыслению принципов систематизации опыта.

Построение многомерной модели вокальной метафоры предполагает совмещение четырех моделей вокальных метафор.

Моделирование метафорического пространства характеризуется учетом соотношения, происходящего между слотами внутри области-источника и внутри области-мишени.

Таким образом, моделирование метафорического пространства проводится по следующему алгоритму:

1) выделение фреймов области-источника;
2) выделение слотов внутри фреймов области-источника и установление их иерархии;
3) выделение фреймов области-мишени;
4) выделение слотов внутри фреймов области-мишени и установление их иерархии;
5) выделение однотипных регулярных метафорических переносов фреймов области-источника на фреймы области-мишени;
6) выделение однотипных регулярных метафорических переносов слотов области-источника на слоты области-мишени;
7) установление наиболее регулярных соотношений слотов разных фреймов внутри области-источника;
8) установление наиболее регулярных соотношений слотов разных фреймов внутри области-мишени;
9) построение модели метафорического пространства дискурса, учитывающей иерархию слотов области-источника и области-мишени, наиболее частотные связи слотов внутри области-источника и области-мишени, типичные метафорические переносы слотов области-источника на слоты области-мишени.

Классификация вокальных метафор по задействованным в них фреймам и слотам области-источника и области-мишени проводилась в информационной системе «Семограф» (https://semograph.org; проект «Метафорическое пространство»).

В качестве метода моделирования семантического пространства использовался метод графосемантического моделирования. Метод графосемантического моделирования текста разработан К.И. Белоусовым, Н.Л. Зелянской, Д.А. Барановым для анализа языковых, литературных и культурных объектов и реализован в Информационной системе «Семограф». Данный метод дает возможность классификации заданного набора лингвистических единиц (списка или текста) по семантическим полям (классам) и установление связей между этими полями. При этом система обеспечивает частичную автоматическую обработку данных (вычисление объемов заданных классов и частоты связей между классами), а также

© 2020 Global Journals

позволяет получить данные, на основе которых может строиться граф зависимостей выделенных экспертом классов (более подробное описание системы см. в [Белоусов, Зелянская, Баранов 2012 и др.; Белоусов, Ичкинеева 2011]).

III. Результаты

На этапе определения фреймов и слотов области-источника и области-мишени вокальной метафоры были выделены следующие фреймы и слоты вокальных метафор:

1. Область-источник вокальной метафоры состоит из фреймов: «ДЕЙСТВИЕ» (слоты следующие слоты: «физическое воздействие», «качественное состояние», «движение», «физиологическое действие», «помещение», «перемещение», «фонация», «созидательная деятельность», «социальная деятельность», «владение», «интеллектуальная деятельность») и «ХАРАКТЕРИСТИКА ДЕЙСТВИЯ» (слоты: «части тела», «состояние», «место», «звук», «форма», «физический объект», «вещество», «качество»).
2. Область-мишень вокальной метафоры состоит из фреймов «ФИЗИОЛОГИЯ ПЕНИЯ» (слоты: «работа органа/органов», «положение органа/органов», «состояние органа/органов», «ощущение певца») и «АКУСТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА» (слоты: «общее качество звука», «сила звука», «тембр», «регулярность волны», «воздушная среда», «высота звука», «темп»).

Анализ объемов слотов и фреймов области-источника вокальной метафоры выявил наиболее частотные слоты в структуре каждого фрейма. В структуре фрейма «ДЕЙСТВИЕ» самыми частотными оказались слоты «физическое воздействие» (27%) и «качественное состояние» (18%); во фрейме «ХАРАКТЕРИСТИКА ДЕЙСТВИЯ» – слоты «части тела» (27%) и «звук» (27%). Слот «части тела» наиболее важен в структуре фрейма, поскольку на начальных этапах постановки голоса необходимо обеспечить верную работу определенного элемента певческого аппарата. Слот «звук» характеризует пение как процесс, обладающий качествами звучания.

Анализ объемов слотов и фреймов области-мишени вокальной метафоры выявил наиболее частотные слоты в структуре каждого фрейма. Ядро фрейма «АКУСТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА» составил слот «тембр» (37%). К ядерной зоне фрейма «ФИЗИОЛОГИЯ ПЕНИЯ» относятся слоты «работа органа/органов» (44%) и «положение органа/органов» (37, 5%).

3. Результаты построения многомерной модели метафоры в вокально-педагогическом дискурсе, включающей все возможные метафорические переносы, т.е. соотношения слотов фреймов области-источника со слотами фреймов области-мишени, представлены в таблице.

Таблица 1: Частота соотношений слотов фреймов области-источника и области-мишени, абс.

ФРЕЙМЫ И СЛОТЫ ОБЛАСТИ-ИСТОЧНИКА	**ФРЕЙМЫ И СЛОТЫ ОБЛАСТИ-МИШЕНИ**												
	АКУСТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА	Общее качество звука	Сила звука	Тембр	Регулярность волны	Воздушная среда	Высота звука	Темп	**ФИЗИОЛОГИЯ ПЕНИЯ**	Работа органа/органов	Положение органа/органов	Состояние органа/органов	Ощущение певца
ДЕЙСТВИЕ	323	63	22	121	16	46	36	19	385	169	145	47	24
Физиологич. действие	19	6	3	7		3			22	11	5	2	4
Интеллект. деятельность	4	1		3					2				2
Владение	4			1	1		2		8	2	4		2
Движение	40	4	1	13	1	7	12	2	38	12	24	1	1
Перемещение	40	4		13	3	15	4	1	52	14	36		2
Созидат. деятельность	13	6	1	2			2	2	14	6	7	1	
Физическое воздействие	66	6	6	26	5	10	8	5	109	61	27	18	3
Помещение	27	3		15	2	2	3	2	26	14	5	3	4
Качественное состояние	53	12	8	20	2	5	1	5	62	20	17	20	5
Фонация	40	19	1	14	1	2	1	2	31	17	14		
Социальная деятельность	17	2	2	7	1	2	3		21	12	6	2	1

© 2020 Global Journals

ХАРАКТЕРИСТИКА ДЕЙСТВИЯ	345	65	28	129	15	49	38	21	410	178	153	53	26
Вещество	8			1	1	5	1		7	5	1		1
Части тела	43	1	5	37				1	127	57	44	24	2
Форма	32	6	2	18	3	2		1	46	7	25	5	9
Физический объект	22	8	1	11		1	1		24	9	5	1	9
Качество	20	9	1	5	1	1	2	1	14	6	1	7	
Состояние	72	11	11	5	9	32	2	2	81	40	30	9	2
Звук	108	27	3	33	1	3	26	15	62	42	14	5	1
Место	40	3	5	20		5	6	1	50	13	33	2	2
ВСЕГО	668	128	50	250	31	95	74	40	795	347	298	100	50

Как видим, наиболее значимыми в структуре многомерной модели вокальной метафоры являются соотношения «физическое воздействие» – «работа органа/органов» и «части тела» – «работа органа/органов» позволяют представить пение как процесс работы органов певческого аппарата, выделяемые как отдельные части тела, на которые можно физически воздействовать. Данные соотношения представляют ядро модели вокальной метафоры.

К ближайшей к ядру зоне относятся соотношения «части тела» – «положение органа/органов», «звук» – «работа органа/органов», «состояние» – «работа органа/органов», которые отражают процесс вокализации как: определение оптимального положения отдельных элементов певческого аппарата; определенный характер звука в зависимости от работы органов пения; состояние певческого дыхания, зависящего от органов дыхательной активности.

Модель метафорического пространства учитывает не только приведенные в таблице соотношения слотов области-источника и области-мишени, но и межфреймовые связи слотов как внутри области-источника, так и внутри области-мишени (см. рис.).

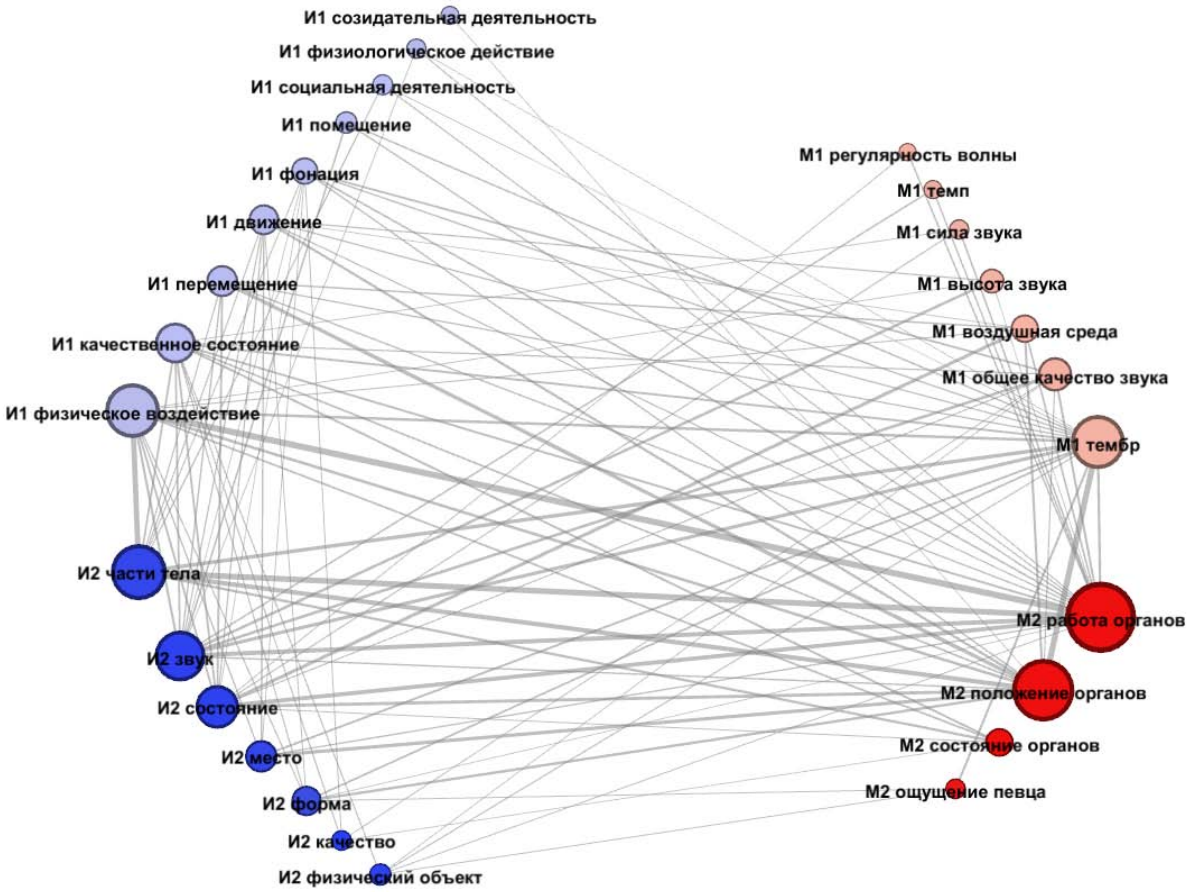


Рис 1: Модель метафорического пространства дискурса

© 2020 Global Journals

Модель метафорического пространства показывает, что наиболее значимыми композициями слотов в вокально-педагогическом дискурсе являются две: 1) [«физическое воздействие» – «части тела»] – «работа органов» и 2) «части тела» – [«тембр» – «положение органа»].

Композиция слотов **[«физическое воздействие» – «части тела»] – «работа органов»** показывает взаимосвязь физического воздействия на определенную часть тела, которое напрямую влияет на характер работы органа. Метафоры, характеризующие такой метафорический перенос с учетом соотношения слотов внутри области-источника, описывают:

– необходимость рупорного устройства ротоглотки (*губки закрой*, *не открывай, губы*, *держать нёбо*, *открыть мягкое нёбо*, *закрой рот*, *не закрывай рот* (раньше времени), *открыть зубы*, *не надо зубы закрывать*), т. е. сужение ротового отверстия при увеличении небно-глоточной области (при сужении ротового отверстия губы направлены вперед, причем верхняя губа не должна перекрывать передние зубы);
– какую-либо работу (активизацию, расслабление) дыхательных органов и мышц дыхательной активности (*раздвигать ребра*, *сжимать ребра, открыть рёбра*, *толкнуть диафрагмочкой*, *хватать всей грудной клеткой*, *качать пресс*);
– недопустимые ощущения в области гортани (*застать гортань*, *не включай гортань в работу*, *не дави на гортань*).

Композиция слотов **«части тела» – [«тембр» – «положение органа»]** показывает взаимосвязь положения органов вокализации и тембральных характеристик пения, которая осмысляется на основе активизации определенной части тела. Метафоры, характеризующие такой метафорический перенос в области-мишени, описывают:

– использование головных резонаторов (которые и придают тембральную окраску голосу) при необходимом натяжении мягкого неба (т. е. при его оптимальном положении); данное условие правильного пения осмысляется через такие части тела, как голова (*дойти до головы*, *не уходи с головы*, *поток пошёл в голову*, *расти в голову*, *работать головой*, *верхняя часть головы поет*), лоб (*от лба петь*, *держи лоб*, *дыши в лоб*, *в лоб обопрись*), переносица (*держать переносицу*), лицо (*формироваться в передней части лица*);
– чрезмерную активизацию мышц глотки (чрезмерное отведение их назад), которая мешает натяжению мягкого неба и правильному использованию головных резонаторов; данное неправильное положение осмысляется через такие части тела, как гортань (*говорить с гортани*), глотка (*затащить звук в глотку*), гланды (*петь в гландах*), затылок (*увести всё в затылок*, *не отклоняться в затылок*).

IV. Обсуждение

a) Общие выводы

1. Вокальная метафора, понимаемая как метафора, возникающая в вокально-педагогическом дискурсе для пояснения действий певца и достижения определенного качества звука, – это развернутая структура, выраженная не отдельным словом, а метафорическим выражением и покрывающая множество семантических областей. В связи с этим в структуре вокальной метафоры выделяется как минимум два фрейма области-источника и два фрейма области-мишени; каждый из данных фреймов является особым способом структурирования и представления знания (набором взаимосвязанных слотов).
2. Моделирование вокальной метафоры предполагает установление характера соотношений фрейма источника и фрейма мишени, т. е. анализ метафорического переноса. Многомерная модель вокальной метафоры строится на основании не одного фрейма области-источника и области-мишени (одномерная модель метафоры), а на соотношении слотов, выделенных и описанных в структуре фреймов области-источника и области-мишени.
3. Самые значимые соотношения слотов в структуре вокальной метафоры: «физическое воздействие» – «работа органа/органов» и «части тела» – «работа органа/органов» позволяют осмыслить пение как процесс работы органов певческого аппарата, на которые можно физически воздействовать, – представляют ядро модели вокальной метафоры.
4. Метафорическое пространство дискурса, являющееся частью семантического пространства дискурса, – это системно организованная совокупность метафор определенного типа дискурса, для которой характерно наличие типичных композиций слотов области-источника и области-мишени, формирующих «каркас» метафорического пространства данного типа дискурса. В метафорическом пространстве вокально-педагогического дискурса такими композициями являются [«физическое воздействие» – «части

© 2020 Global Journals

тела»] – «работа органов» и «части тела» – [«тембр» – «положение органа»].

b) Заключение

Описанное и обоснованное понятие метафорического пространство дискурса позволяет более детализированно и многомерно взглянуть на метафоризацию как когнитивный механизм и метафору как результат данного процесса. Моделирование метафорического пространства, включающее анализ и все возможные соотношения слотов области-источника и области-мишени метафоры, привело к выделению наиболее устойчивых соотношений – композиций слотов области-источника и области-мишени. Композиции слотов задают «каркас» метафорического пространства дискурса, который отражает основной предмет данного дискурса. Соответственно, можно говорить о том, что метафорическое пространство дискурса обусловлено его предметом и формируется вокруг его наиболее типичных тем.

Вместе с тем, алгоритм анализа и методы моделирования метафорического пространства, разработанные для вокально-педагогического дискурса в данном исследовании, могут быть применены для анализа иных дискурсов.

c) Литература

1. Баранов А.Н. Метафорические модели как дискурсивные практики // Изв. Академии наук. Сер. лит. и яз. 2004. Т. 63. № 1. С. 33-43.
2. Баранов А.Н. О типах сочетаемости метафорических моделей // Вопросы языкознания. 2003. № 2. С. 73-94.
3. Белоусов К.И., Зелянская Н.Л., Баранов Д.А. Концептуально гипертекстовая модель управления контентом в ИС «Семограф» // Вестник Оренбургского государственного университета. 2012. № 11. С. 56–61.
4. Белоусов К.И., Ичкинеева Д.А. Графосемантическое моделирование структурного синтеза тематического пространства текста // Филология и человек. 2011. № 1. С. 26–38.
5. Бессарабова Н.Д. Изобразительные и выразительные возможности метафор в газетно-публицистической речи: дис. ... канд. филол. наук. М., 1985. 225 с.
6. Болдырев Н.Н. Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. 2004. № 1. С. 18-36.
7. Большой толковый словарь русских глаголов: Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы. Английские эквиваленты / под ред. Л.Г. Бабенко. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2007. 576 с.
8. Большой толковый словарь русских существительных: Идеогра-фическое описание. Синонимы. Антонимы / под ред. Л.Г. Бабенко. Москва: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2005. 864 с.
9. Будаев Э.В. Метафора в политическом интердискурсе. Екатеринбург, 2006. 208 с.
10. Будаев Э.В., Чудинов А.П. «Метафоры, которыми мы живем»: преобразования прецедентного названия // Политическая лингвистика. Вып. 2. Екатеринбург, 2007. С. 99–106.
11. Заседателева М.Г. Репрезентация концепта ‘компетенция’ в методическом дискурсе: онтологический и тезаурусный аспекты: дис. ... канд. филол. наук. Пермь, 2011. 236 с.
12. Игнатьева А.С. Метафорика научно-публицистического медиатекста online формата: дис. ... канд. филол. наук. Иркутск, 2006. 220 с.
13. Кабаченко Е.Г. Метафорическое моделирование базисных концептов педагогического дискурса: дис. … канд. филол. наук. Екатеринбург, 2007. 240 с.
14. Мишланова С.Л. Метафорическое моделирование в научно-популярном медицинском дискурсе // Актуальные проблемы коммуникации и культуры – 9: сб. научных трудов российских и зарубежных исследователей. Москва; Пятигорск, 2009. С. 469-475.
15. Мишланова С.Л., Уткина Т.И. Метафора в научно-популярном медицинском дискурсе (семиотический, когнитивно-коммуникативный, прагматический аспекты) / Перм. гос. ун-т. Пермь, 2008. 428 с.
16. Полякова С.В. Метафорическое моделирование в русском и американском медицинском дискурсе: дис. … канд. филол. наук. Пермь, 2011. 179 с.
17. Уткина Т.И. Метафора в научно-популярном медицинском дискурсе (семиотический, когнитивно-коммуникативный, прагматический аспекты): автореф. дис. … канд. филол. наук. Пермь, 2006. 26 с.
18. Чудинов А.П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации / Урал. гос. пед ун-т. Екатеринбург, 2003. 248 с.
19. Чудинов А.П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000) / Урал. гос. пед ун-т. Екатеринбург, 2001. 238 с.

© 2020 Global Journals